

Mission Control™ Blood Gas and Electrolyte Control - Level 1

REF DD-92001D

CE

IVD

2026/03

LOT 2304132

English

Intended Use:

MISSION CONTROL™ Blood Gas and Electrolyte Control is an assay quality control material intended for monitoring the measurements of pH/pCO₂, pO₂ in blood gas analyzers and sodium, potassium, chloride, lithium, ionized calcium and total carbon dioxide in ISE electrolyte analyzers.

Product Description:

This control material is provided for monitoring analyzer performance. It is packaged in sealed glass ampules, each containing approximately 1.8 ml of solution. Ampules are packaged 10 per tray with each box containing 3 trays, for a total of 30 ampules per box.

Active Ingredients:

MISSION CONTROL™ is a buffered solution of electrolytes (Na+, K+, Cl-, Ca++, Li+, HCO₃-, CO₂). It has been equilibrated with specific levels of CO₂, O₂ and N₂. This control contains no human-based materials.

Directions for Use

Immediately introduce the liquid from the ampule to the analyzer, following the instrument manufacturer's instructions for sampling a control material. Use direct aspiration, syringe transfer, or capillary mode techniques.

Limitation:

1. This control is sensitive to many instrument related factors that affect analytical results. Because it is not a blood-based material, it may not detect certain malfunctions, which would affect the testing of blood.

2. This product is intended for use as a quality control material and can assist in evaluating the performance of laboratory instruments. It is not for use as a calibration standard and its use should not replace other aspects of a complete quality control program.

Storage:

Store at 18-25°C. Avoid freezing and exposure to temperatures greater than 30°C. You may also store at 4-25°C without adverse effect.

Expected Ranges:

The values for each control analysis on the enclosed Expected Ranges table are based on multiple determinations performed on randomly selected samples from each lot. The listing for each instrument represents the expected range for these ampules when tested at 23°C. (Note: pO₂ values will vary inversely by about one percent (1%) per degree C that the temperature of the ampules varies from 23°C).

The Expected Ranges are provided as a guide in evaluating analyzer performance. Since instrument design and operating conditions may vary, each laboratory should establish its own expected values and control limits. The mean value established should fall within the Expected Ranges shown on the chart.

DEUTSCH

Vorgelesener Gebrauch:

MISSION CONTROL™ Blutgas- und Elektrolyt-Kontrolle ist eine Qualitätskontrollprüfung, die zur Überwachung der Messungen des pH/Wertes pCO₂, pO₂ in Blutgasanalysatoren und Natrium, Kalium, Chlorid, Lithium, ionisiertes Calcium und totaler Kohlendioxid in ISE-Elektrolyt-Analysatoren dient.

Produktbeschreibung:

Diese Kontrolle dient für die Überwachung der Analyseleistung. Es ist eine verschlossene Glasampulle verpackt mit jeweils 1.8 ml Lösung. Ein Karton beinhaltet 3 Fächer mit jeweils 10 Ampullen. Es sind insgesamt 30 Ampullen pro Karton.

Aktive Inhaltsstoffe:

MISSION CONTROL™ ist eine gepufferte Lösung von Elektrolyten (Na+ + K+ + Cl- + Ca++ + Li+ + HCO₃- /CO₂). Diese wurde mit bestimmten Ebenen von CO₂, O₂ und N₂ equilibriert. Diese Kontrolle enthält keine menschlichen Grundmaterialien.

Gebräuchsanweisung:

Nach dem Öffnen, führen Sie sofort die Flüssigkeit aus der Ampulle in den Analysator ein und folgen Sie den Hersteller-Anweisungen für die Probahnahme des Kontrollmaterials. Verfahren Sie mit Direkteinleitung, Spritzentransfer oder Kapillar-Modus-Techniken.

Begrenzung:

1. Diese Kontrolle ist auf viele instrument bezogene Faktoren empfindlich, die das analytische Ergebnis verfälschen kann. Da es kein echtes Blutmaterial ist, kann es daher keine Störungen, die sich in der Untersuchung von richtigen Blut zeigt, erkennen.

2. Dieses Produkt dient als Qualitätskontrolle und soll als Bewertur für die Leistung von Laborgeräten eingesetzt werden. Es ist kein Kalibrierstandard und dessen Verwendung sollte nicht an Stelle von anderen kompletten Qualitätskontroll-Programmen Ersatz leisten.

Lagerung:

Bei 18-25°C aufbewahren. Vermeiden Sie Eintritt und Aussetzung bei Temperaturen von mehr als 30°C. Die Lagerung bei 4-25°C ist ohne negative Auswirkung.

Wertbereiche:

Die Werte für jedes Kontrollanalyse auf der beigefügten Wertbereichstabelle basieren auf mehreren Ermittlungen, die zu zufällig ausgewählten Proben von jeder Partie stammen. Die Liste für jedes Instrument beschreibt das erwartete Resultat für die jeweilige Ampulle bei der Prüfung bei 23 °C. (Hinweis: pO₂ Werte variieren umgekehrt um rund einen Prozent (1%) pro Grad C, die Temperatur der Ampulle variiert um 23°C).

Die erwarteten Wertbereiche sollen als Leitfaden bei der Bewertung der Leistung von Analysegeräten dienen. Da die Instrumentausführung und Betriebsbedingungen variieren können, sollte jedes Labor seine eigenen Wertewartungen und Wertebereichskennwerte erstellen. Der selbst erstellte Mittelwert sollte dann auf der vorgegebenen Wertbereichstabelle entsprechen.

FRANÇAIS

Utilisation prévue :

MISSION CONTROL™ Contrôle de gaz et d'électrolyte de sang est un matériel pour analyse de contrôle de qualité destiné à surveiller les mesures de pH/pCO₂, pO₂ en analyseurs de gaz et pCO₂, PO₂ en analisadores de gases arteriales y de sodio, potasio, cloruro, litio, calcio ionizado y dióxido de carbono en analisadores de electrolito d'ISE.

Description du produit :

Ce matériel de contrôle est donné pour surveiller l'exécution d'analyseur. Il est testé dans l'analyseur et dans l'analyseur de sang avec chaque contenant approximativement 1.8 ml de solution. Les ampoules sont emballées par 10 par plateau avec chaque bouteille contenant 3 plates.

Substances actives :

MISSION CONTROL™ est une solution tampon des électrolytes (Na+, K+, Cl-, Ca++, Li+, HCO₃-, CO₂). Elle a été équilibrée avec les niveaux spécifiques de CO₂, de l'O₂ et du N₂. Ce contrôle ne contient aucun matériau humain-basé.

Notices d'emploi

Introduire immédiatement le liquide de l'ampoule à l'analyseur, suivez les instructions du fabricant d'instrument pour prélever un matériel de contrôle. Utilisez l'aspiration directe, ou transfert par seringue, ou les techniques de mode capillaire.

Limitations:

1. Ce contrôle est sensible à beaucoup de facteurs reliés au instrument qui affectent des résultats analytiques. Peut-être ce n'est pas un matériel basé-sang, il peut ne pas détecter certains défauts de fonctionnement, qui affecteraient l'essai du sang.

2. Ce produit est prévu pour l'usage comme matériel de contrôle de qualité et peut aider à évaluer l'exécution des instruments de laboratoire. Il n'est pas un calibrage standard et son utilisation ne devrait pas remplacer d'autres aspects d'un pr

Stockage :

Stock à la température 18-25°C. Évitez de geler et exposer aux températures plus hautes que 30°C. Vous pouvez également stocker 4-25°C sans effet adoucisseur.

Gammes prévues :

Les valeurs pour chaque analyse de contrôle sur l'étiquette sont basées sur plusieurs analyses sur plusieurs échantillons de sang provenant de déterminations multiples effectuées sur les échantillons sélectivement choisis provenant de chaque sorte. La liste pour chaque instrument représente la gamme étendue pour ces ampoules un fois équilibré à 23°C. (Note: les valeurs pO₂ changent inversement par environ un pour cent (1%) par degré C que la température des ampoules change de 23°C).

Les gammes prévues sont fournies comme guide dans l'évaluation de performance d'analyseur. Comme la conception d'instrument et les conditions de fonctionnement peuvent changer, chaque laboratoire devrait établir ses propres valeurs et limites de commande. La valeur moyenne stable devrait faire partie des marges prévues montrées sur le diagramme.

ESPAÑOL

Uso:

MISSION CONTROL™ para Gases Arteriales y Electrolitos es un material apropiado para el control de calidad en el monitoreo de mediciones de pH, pCO₂ e PO₂ en analizadores de gases arteriales y de sodio, potasio, cloruro, litio, calcio ionizado y dióxido de carbono en analizadores de electrolito d'ISE.

Descripción del Producto:

Este control es suministrado para monitoreo del control de calidad del analizador. El producto se envía en bandejas con 10 unidades de vidrio, cada una con aproximadamente 1.8 ml de solución. Las ampollas están empaquetadas en bandejas con 10 cada, embaladas en cajas con 3 bandejas, para un total de 30 ampollas por caja.

Ingredientes Activos:

MISSION CONTROL™ es una solución buffer de electrolitos (Na+, K+, Cl-, Ca++, Li+, HCO₃-, CO₂). Esta ha sido calibrada con niveles específicos de CO₂, O₂ y N₂. Esta solución de control no contiene ningún material de origen humano.

Instrucción para su uso:

Introduzca el líquido directamente al analizador, a través de la ampolla, siguiendo las instrucciones del fabricante para el muestreo de material de control. Utilice aspiración directa, transferencia por seringa o técnicas de capilarización.

Limitaciones:

1. Este control es sensible a varios factores relativos al instrumento que pueden afectar los resultados analíticos. Debido a que este material no tiene base sanguínea, no podrá detectar algunas anomalías que podrían afectar los resultados de prueba de sangre.

2. Este producto es usado como control de calidad y puede servir para evaluar el desempeño de instrumentos de laboratorio. No se debe usar como patrón de calibración y su uso no debe substituir otros programas completos de control de calidad.

Almacenamiento:

Almacenar entre 18-25°C. Evite el congelamiento y exposición a altas temperaturas, mayores a 30°C. También puede ser almacenado de 4-25°C sin efectos adversos.

Rangos Esperados:

El inserto con los valores esperados para cada análisis de control incluye datos tomados en múltiples determinaciones hechas con muestras seleccionadas aleatoriamente de cada lote. El listado para cada instrumento representa el rango esperado para pruebas con ampollas a temperatura de 23°C. (Nota: Los valores de pO₂ pueden variar en un punto uno (1%) para cada grado Celsius en comparación con 23°C). (Nota: Los valores de pO₂ varían inversamente por un punto uno (1%) para cada grado Celsius en comparación con 23°C).

Los rangos esperados se suministran como guía para la evaluación del funcionamiento de los analizadores. Las condiciones pueden haber variado desde que los instrumentos fueron diseñados y cada laboratorio deberá establecer sus propios valores y límites de control. El valor medio establecido debe estar dentro de las variaciones previstas descritas en estas tablas.

PORTUGUÊS

Uso:

MISSION CONTROL™ Controle de gases sanguíneos e eletrólitos é um material ensaiado, que estabelece parâmetros para controle de qualidade de análises, usado para monitorar as medições de pH, pCO₂ e pO₂, em analisadores de gases arteriais e sódio, potássio, clorato, íonizado, cálcio e óxido de carbono em analisadores de eletrólito d'ISE.

Descrição do Produto:

Este controle é fornecido para monitoramento de controle de qualidade do analisador. É enviado em bandejas com 10 unidades de vidro, cada uma contendo ampólas de vidro seladas, cada uma com aproximadamente 1.8 ml de solução. As ampólas estão empacotadas em bandejas com 10 cada, embaladas em caixas com 3 bandejas, para um total de 30 ampólas por caixa.

Ingredientes Ativos:

MISSION CONTROL™ é uma solução buffer de eletrólitos (Na+, K+, Cl-, Ca++, Li+, HCO₃-, CO₂). Esta foi calibrada com níveis específicos de CO₂, O₂ e N₂. Esta solução de controle não contém nenhum material de origem humana.

Instruções para uso:

Introduza o líquido diretamente no analisador, através da ampola, seguindo as instruções do fabricante para o muestreio de material de controle. Utilize aspiração direta, transferência por seringa ou técnicas de capilarização.

Limitações:

1. Este controle é sensível a vários fatores relativos ao instrumento que podem afetar os resultados analíticos. Devido a que este material não tem base sanguínea, não poderá detectar algumas anomalias que podem afetar os resultados de teste de sangue.

2. Este produto é usado como controle de qualidade e pode servir para avaliar o desempenho de instrumentos de laboratório. Não deve ser usado como padrão de calibração e seu uso não deve substituir outros programas completos de controle de qualidade.

Armazenamento:

Armazenar entre 18-25°C. Evite congelamento e exposição a temperaturas superiores a 30°C. Também pode ser armazenado de 4-25°C sem efeitos adversos.

Valores esperados:

O inserto com os valores esperados para cada análise de controle inclui dados tomados em múltiplas determinações feitas com amostras selecionadas aleatoriamente de cada lote. O listado para cada instrumento representa o rango esperado para pruebas con ampollas a temperatura de 23°C. (Nota: Los valores de pO₂ pueden variar en un punto uno (1%) para cada grado Celsius en comparación con 23°C). (Nota: Los valores de pO₂ varían inversamente por un punto uno (1%) para cada grado Celsius en comparación con 23°C).

As expectativas esperadas são fornecidas como guia para avaliação de desempenho do analisador. Como o instrumento e as condições de operação podem variar, cada laboratório deve estabelecer seus próprios valores e limites de controle. O valor médio estabelecido deve estar dentro das variações previstas descritas nestas tabelas.

CHINESE

用途

MISSION CONTROL™ 血气和电解质控制液用于监测血气分析仪测

量的pH、pCO₂、pO₂以及电解质分析仪测量的钠、钾、氯、镁、离子钙和总二氧化碳结合力分析质控物质。

产品介绍

本质控物质用于监测仪器的性能表现，它是密封在玻璃安瓿瓶里，每瓶含约2毫升的溶液，每板有10个安瓿瓶，每盒3板共30个安瓿瓶，每板内它们都含有大约1.8 ml的溶液。

产品介绍

本质控物质用于监测仪器的性能表现，它是密封在玻璃安瓿瓶里，每瓶含约2毫升的溶液，每板有10个安瓿瓶，每盒3板共30个安瓿瓶，每板内它们都含有大约1.8 ml的溶液。

活性成分

MISSION CONTROL™ 基于阳离子(Na+, K+, Cl-, Ca++, Li+, HCO₃-, CO₂)。

并平衡形成

pH水平的pCO₂、O₂和N₂。

不含人类血清成分。

使用方法

打开后立即用于分析仪，按照仪器生产商要求来操作质控物质。可以用直接加吸取消或

或用注射器转移。应用毛细管法。

局限性

本质控物质可能影响分析结果很多仅仪相关因素敏感，因为不是真实质控物，它不能检测能够影响测量血液时表现出的仪器某种故障。

产品介绍

本产品作为质控物质能帮助评价实验室仪器的性能，并且能为作为校准品来使用。并不能取代一个系统质控程序的其他方面。

贮存

18-25°C温度保存。避免冷冻或放置与30度以上的温度中。放置于4-25°C温度中也无不良影响。

贮存范围

18-25°C温度保存。避免冷冻或放置与30度以上的温度中。对于一些质控多参数的试剂，列出的每个试剂都有自己的贮存温度。注意：pO₂保留在温度最高1%时（注：pO₂保留在温度最高1%时，结果以相反的方向偏离高1%）。

预期范围

本预期范围仅作为评估仪器性能表现的参考指导。由于产品的设计和操作条件可能会有变化，每个实验室应建立自己的规格和范围，平均值应在规格范围内。

预期范围

由于产品的设计和操作条件可能会有变化，每个实验室应建立自己的规格和范围，平均值应在规格范围内。

预期范围

由于产品的设计和操作条件可能会有变化，每个实验室应建立自己的规格和范围，平均值应在规格范围内。

预期范围

由于产品的设计和操作条件可能会有变化，每个实验室应建立自己的规格和范围，平均值应在规格范围内。

预期范围

由于产品的设计和操作条件可能会有变化，每个实验室应建立自己的规格和范围，平均值应在规格范围内。

预期范围

由于产品的设计和操作条件可能会有变化，每个实验室应建立自己的规格和范围，平均值应在规格范围内。

预期范围

由于产品的设计和操作条件可能会有变化，每个实验室应建立自己的规格和范围，平均值应在规格范围内。

Русский

Способ применения:

MISSION CONTROL™ Анализа газов крови и электролитов – это проверенный контроль качества материалов, применяемый для мониторинга измерения pH, pCO₂, pO₂ и щелочнокислотного баланса в аппарате для анализа газов крови, а также натрия, калия, хлорида, лития, ионизированного кальция и общего углекислого газа в электронных анализаторах ISE.

Описание продукта:

Этот контролльный материал применяется для мониторинга анализа газов крови. Он используется в изолированных стеклянных ампулах, каждая из которых содержит приблизительно 1.8 мл раствора. Ампулы упакованы по 10 штук на лотке и по 3 лотка в коробке, вместе всего по 30 штук в коробке.

Активные ингредиенты:

MISSION CONTROL™ – это буферизованный раствор электролитов (Na+, K+, Cl-, Ca++, Li+, HCO₃-, CO₂). Он обесценован на специальном уровне CO₂, O₂ и N₂. Этот анализ не содержит материалов на базе человеческого организма.

Инструкции по использованию:

Сразу передать жидкость из ампулы на анализатор, соблюдая инструкции производителя прибора для образцов контрольного материала. Использовать прямую аспирацию, шприц или капиллярный метод.

Ограничение:

1. Этот контролльный материал чувствителен ко многим факторам, связанным с приборами, включаяниями на аналитические результаты. Поскольку это материал не на основе крови, невозможно обнаружение точных дисфункций, которые влияют на анализ крови.

2. Этот продукт используется как контрольный материал на качество и может помочь в оценке характеристик лабораторных приборов. Он не используется для калибровки эталонов и не может заменить другой подход к выполнению контроля качества.

Хранение:

Хранить при 18-25°C. Избегать замерзания и повышения температуры выше 30°C. Может быть храним при температуре 4-25°C без поглощения неблагоприятного эффекта.

Ожидаемые Диапазоны:

Время для каждого контроллерного анализа зависит от характеристик конкретного анализа, включаяния и оксидазы. Ожидаемые диапазоны основаны на конкретных определениях характеристик случайно выбранных образцов из каждой серии. Запись для каждого прибора представляет ожидаемый диапазон для ампул, тестируемых при 23°C. (Примечание: величина pO₂ будет отличаться примерно около одного процента (1%) на каждый градус С при изменении температуры ампул до 23°C).

Ожидаемые Диапазоны в качестве индикатора при оценке характеристик анализатора:

Все эти факторы могут влиять на результаты, включая изменения в дизайне и условиях работы прибора могут меняться, каждая лаборатория должна установить свою собственную оксидазу величину и контрольные лимиты. Значение ожидаемой величины должно попадать в Ожидаемый Диапазон, указанный на диаграмме.

REF

CE

European Conformity

Conformité aux normes européennes

Conformidad europea

Conformidade com normas europeias

Европейские нормативные

Европейские Акты соответствия

CE

Conformité aux normes européennes

Conformidade com normas europeias

Conformidad europea

Conformidade com normas europeias

Conformidade com normas europeias

CE

Conformidade com normas europeias

Conformidade com normas europeias



Mission Control™

Blood Gas and Electrolyte Control - Level 1

LOT

2304132

2026/03

* For Select Customers, not available in the United States